

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Der Barbier von Sevilla

Rossini, Gioachino

Leipzig, 1821

17. Terzett

[urn:nbn:de:bsz:31-134804](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-134804)

Piano accompaniment for the first system, consisting of two staves with complex chordal and melodic textures.

Nº 17.
Ros.

Andante

TERZETT.

Ah qual col - - po, ah qual colpo in aspet-ta - - to! E - gli
 Ist es wirk - lich? welche freu-di-ge Entdek - kung! Er ist's

stesso, oh ciel che sen - - to, da-mor pres - - e di con - ten - to, son vi -
 selbst, der Heus - erschu - - te, deg' ich fer - - ne ven mir wahn - - - te, ach die

Fig

cino u de - li - rar. Son rimasti senza fiato o - ra muojon dal contento guarda, guarda il mio talento col - po sep - pe far
Sinne, sie schwinden mir Nur die freudige Ent-deckung, ihr im Armie der Erschute, den sie fer - ne von sich wahrte, und das alles kommt von mir. Qual tri -
 Ha sie

on - fo qual triom - fo in - aspet - ta - - - to, me fe - li - ce, oh bel momen - - - - to, ah d'a -
 liebt mich, ach wie freut sie die Ent - dek - - - kung! und ich halt' hier die Heiss - - - - er - seh - - - - te die mich

Fig

mo - - - re, e di con - ten - - - to son vi - ci - na u de - li - rar. Son rimasti senza fiato, senza fia -
 fer - - - ne von sich wahr - - - - te hold' und treu in - mei - nem Arm. Nur die freudige Entdeckung, die Entdek -

to o - ra muojon dal contento, dal conten - to, guarda guar - da, guarda, guarda il mio talen - - to, guarda guarda il mio ta -
 kung, ihr im Ar - me der Erschu - te, der Erschu - te, den sie fer - - - ne, den sie fer - ne von sich wahr - te, und das al - les

len - to che bel colpo, che bel col-po sep - pe - far.
kommt, ja al-les, alles, al-les kommt von mir.
gehört dem Sie firs von sich selbst? Hat alles kömmt von mir

Ros.
 Mio Si - gnor, - - - ma
 Ach, Herr Graf, - wenn

Conte
 voi - - - ma io - - - Ah non più, ah non più bel i - dol mio, il bel nome, dil - la - to
 Sie - wenn ich - Nein, nicht so, nein, nicht so, nicht so, Ge - lieb - te, dein bin' ich, du meine

Ros.
 Il bel nome di tua sposa, ah qual gio - ja al cor mi da, ah mio Si -
 Deine Gattin, süßes Name, ach, welches - li - ges Ge - schick! ach wie

sposa i - dol mio tal - len - te già, si sei contento,
 Gattin, bald auf ewig bin' ich dein, ja, bist du glücklich,

gnore, ah mio Si-gno-re, dol - - ce no-do, avven - - tu - ra - to, che fai paghi, i mie - - i de-
 glücklich, ach, wie glücklich! süs - se Bande, ach! schön - gen e - wig sich zum Kranze, im Glück der

Fig.

no - do, herrlich!
 paghi, prächtig!

si - ri,
 Mia - no,
 Conte.

dol - ce nodo, avven - tu - ra - to, che fai paghi in mie - - - i de
 süs - se Bande schön - gen e - wig sich zum Kranze, im Glück der

no - do, presto andia - mo, paghi, vi sbri -
 prächtig! hurtig, nun gehn wir, herrlich! fort zum
 Kranze!

al-la fin de' miei mar-ti - ri, al - la fin de' miei mar - ti - ri tu sen - ti - sti a - mor pie -
 Al - ma - vi - va und Ro - si - ne, Al - ma - vi - va und Ro - si - ne sind ein hoch - be - glück - tes
 si - ri, al - la fin de' miei mar - ti - ri, tu sen - ti - sti a - mor pie -
 Lie - be, Al - - ma - vi - va u. Ro - si - - - ne sind ein hochbeglücktes, hoch - be - glück - tes
 gate,
 Liele;
 presto, presto andiamo, presto andiamo vi sbriga - te via lascia - te quei sospiri via lascia - te
 hurtig, hurtig, fort von hinnen, eilt doch weiter, ach, so lasset doch das Seufzen, ei, so lasset doch das

tu sen - ti - sti a - mor pie -
 tu Paar, sind ein hoch - - - - - be - glück - - - - - tes
 tu Paar,
 quei sospiri presto andiam, presto andiam, presto andiam, presto andiam,
 Seufzen, hurtig, hurtig, hur - tig fort von hinnen, auf! eilet doch fort,
 presto andiam, presto andiam, presto andiam, presto andiam,
 hurtig, hur - tig fort von hinnen, auf! eilet doch fort,
 presto andiam, presto andiam, presto andiam, presto andiam,
 hurtig, hur - tig fort von hinnen, auf! eilet doch fort,

32

ti
 Paar sind ein
 a cilt fort, keine Zeit, dass man besinne, jeder Lögern bringt Ge-

hoch - be - glück - tes, hoch be - glücktes
 ta, si, si, fanno fiasco, fanno fiasco,
 fahr, ja, ja, jedes Lögern, jedes Lögern,
 colla parte

oh, cospet-to, che hò vedu-to, cospet-to, hò ve-duto, al-la porta u-na lan-terna, alla porta u-na lan-
 al-le Wetter, ha' was seh' ich, was seh' ich an-der Thüre! die La-ter-ne, die La-terne an-der Thüre, die La-

terna, due perso-ne, due perso-ne, due perso-ne, che si fà. Hai ve-du-to - Sì, Signor, - due perso-ne? Sì, Sì-
 terne, zwei Perso-nen; zwei Per-so-nen; zwei Perso-nen; was geschieht? Sahst du wirklich - Dort Herr Graf - zwei Per-so-nen? Ja, Herr

Conte Fig. Conte Fig.

che si fà, che si fà
 was geschieht nun mit uns?

una lanterna,
 eine Later-ne

che si fà, che si fà. Zitti, zitti, piano, pia-no, non fac-
 Stille, stille, sachte, lei-sasst uns

Ros. *Allegro*

gnor,
 Graf

al-la porta, alla porta, sì Signor,
 an-der Thür, an-der Thür, an-der Thür, was geschieht nun mit uns?

Allegro

Rosina

ciam più confu-sio - ne per la sca - la dal bal - co - ne, presto andia - mo via di qua. Zit - ti, zit - ti, pia - no.
 der Gefahr ent - ge - hen, still, wir schleichen auf den Ze - hen uns durch je - ne Thü - re fort. Stil - le, stil - le, sachte.

Figaro

più - no, non facciam più con - fu - sio - ne per la sca - la dal balco - ne, presto andiamo via di qua. Zitti, zitti, piano.
 ja, wir schleichen auf den Ze - hen uns durch jene Thüre fort. Stille, stille, sachte.

lasst uns der Gefahr ent - ge - hen; nun + + +

non facciam più con - fu - sio - ne, presto andiamo via di qua, per la sca - la dal balco - ne, presto an -
 last uns der Ge - fahr entge - hen; nun durch jene Thüre fort, last uns der Gefahr ent - gehen, eilt durch

piano, non facciam per la sca - la dal balco - ne
 lei - se last uns der still, wir schleichen auf den Ze - hen

diamo via di quà, pia - no, pia - no, per la scala dal balco - ne presto andiamo via di quà, zitti, zitti piano, piano non fac-
 stille, stille, sachte, leise lasst uns
 jene Thüre fort, sachte, sachte, durch die Thüre auf den Zehen, ja, so schleichen wir nun fort, zitti, zitti non fac-
 stille, leise lasst uns

The first system of music features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes a series of plus signs (+) on a staff, likely indicating fingerings or breath marks. The lyrics are in Italian and German, describing a stealthy escape.

ciamo con - fu - sio - ne per la scala dal bal - co - ne presto andiamo via di quà, per la sca - la dal bal - co - ne presto andiamo via di
 still wir schleichen auf den Ze - hen nun durch
 zitti, zitti presto an - diamo
 der Gefahr ent - ge - hen, jene Thüre fort, lasst uns der Ge - fahr ent - ge - hen, eilt durch jene Thü - re
 stille, stille nun durch

The second system continues the musical piece. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes a series of plus signs (+) on a staff. The lyrics describe the escape from a dangerous situation.

p
 qua, pia-no, piano, per la scala dal bal-co-ne presto andia-mo via di qua, zitti, zitti, zitti,
 fort, sachte, sachte durch die Thüre, auf den Lohren, ja, so schleichen wir nun fort, stille, sachte, stille,
 zitti, zitti, zitti, zitti,
 stille, sachte, stille, sachte,

piano per la sca-la dal bal-cone presto andiamo via di qua, zitti, zitti, zitti, piano per la scala dal balcone presto an-
 sachte, der Ge-fahr hier zu ent-gehen, schleichen wir ganz stille fort, stille, sachte, stille, sachte, der Gefahr hier zu entgehen schleichen
 zitti, zitti, zitti, zitti,
 stille, sachte stille, sachte

dia - mo via di qua, pre - sto andiam, via di qua, via di qua, via di qua, via di qua, via di qua.

wir ganz stille fort, Freun - de eilet, ei - let fort, Freunde eilet, eilet fort, eilet fort, eilet fort.

N^o 18.
Rosina.

Maestoso *a piacere*

Ces - sa di più re - si - ste - - re, più re - si - ste - re, non ci - men - tar mio sde - gno,
Hem - me nicht die Macht der Lie - be, die Macht der Lie - be, ja, ler - ne jetzt die Hö - he er - ken - nen.

RONDO
CON
CORO.

spezza - - - to e il gio - - ja in - de - gno, di
dies theu - - re Band zu trennen, ver -

più mosso